

ООО «ВЕНТО-2М»  
125373, г. Москва, Походный проезд,  
домовлад. 14, эт 3 пом I ком 2  
Тел./факс: +7 (495) 544-46-64  
E-mail: info@vento.ru  
www.vento.ru



## Альпинистские обвязки Беседки

(см. таблицу «Модели и их характеристики»)

ТУ 9616-085-42780816-16

Не требует обязательного подтверждения соответствия



**ВНИМАНИЕ!** Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, потенциально опасна.

Перед использованием данного снаряжения Вы обязаны:  
- Прочитать и понять инструкцию по эксплуатации.  
- Пройти тренировку по его применению под руководством квалифицированного инструктора.  
- Познакомиться с потенциальными возможностями и ограничениями по его применению.  
- Осознать и принять ответственность возникновения рисков, связанных с применением снаряжения.  
Игнорирование этих предупреждений может привести к серьезным травмам или даже смерти.

Таблица. Модели и их характеристики

|            | Тип1                                                                              |                       |                      |                     |                     | Тип2                                                                                |     |                    |     |     |     |                        |     |                   |     |     |     |                    |     |                         |     | Тип3                                                                                |  |  |  |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------|---------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------|-----|-----|-----|------------------------|-----|-------------------|-----|-----|-----|--------------------|-----|-------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|
|            |  |                       |                      |                     |                     |  |     |                    |     |     |     |                        |     |                   |     |     |     |                    |     |                         |     |  |  |  |  |
|            | Размеры<br>МИН - МАКС                                                             |                       |                      |                     |                     | Размеры<br>МИН - МАКС                                                               |     |                    |     |     |     |                        |     |                   |     |     |     |                    |     |                         |     | Размеры<br>МИН - МАКС                                                               |  |  |  |
|            | «Люкс»<br>vnt 005                                                                 | «Стандарт»<br>vnt 004 | «Панда»<br>vnt 004pk | «Высота»<br>vst 004 | «Высота»<br>vst 005 | «Krypton»<br>vnt 110                                                                |     | «Argon»<br>vnt 108 |     |     |     | «Argon Air»<br>vnt 111 |     | «Neon»<br>vnt 106 |     |     |     | «Mayra»<br>vnt 107 |     | «Высота 008»<br>vst 008 |     | «Спелео<br>Стандарт»<br>vnt 010                                                     |  |  |  |
| Размер     | -                                                                                 | -                     | -                    | -                   | -                   | 1                                                                                   | 2   | 1                  | 2   | f1  | f2  | 1                      | 2   | XS                | S   | M   | L   | -                  | 1   | 2                       | 1   | 2                                                                                   |  |  |  |
| А мин, см  | 64                                                                                | 40                    | 40                   | 40                  | 72                  | 77                                                                                  | 87  | 72                 | 85  | 65  | 75  | 72                     | 85  | 60                | 70  | 83  | 88  | 65                 | 72  | 80                      | 40  | 40                                                                                  |  |  |  |
| А макс, см | 110                                                                               | 106                   | 118                  | 102                 | 102                 | 136                                                                                 | 153 | 137                | 148 | 124 | 139 | 137                    | 148 | 91                | 104 | 112 | 120 | 114                | 138 | 152                     | 90  | 116                                                                                 |  |  |  |
| В мин, см  | 44                                                                                | 25                    | 25                   | 26                  | 44                  | 43                                                                                  | 50  | 44                 | 52  | 50  | 53  | 44                     | 52  | 32                | 41  | 47  | 54  | 37                 | 40  | 54                      | 40  | 40                                                                                  |  |  |  |
| В макс, см | 74                                                                                | 76                    | 82                   | 76                  | 78                  | 70                                                                                  | 82  | 65                 | 74  | 71  | 70  | 65                     | 74  | 52                | 58  | 66  | 71  | 55                 | 64  | 74                      | 70  | 82                                                                                  |  |  |  |
| Масса, г   | 500                                                                               | 361                   | 468                  | 400                 | 498                 | 500                                                                                 | 516 | 400                | 428 | 400 | 420 | 376                    | 405 | 300               | 355 | 370 | 394 | 340                | 500 | 520                     | 400 | 430                                                                                 |  |  |  |

Рис. 1. Маркировка изделия



Страна происхождения

Логотип изготовителя

Название изделия и артикул

Дата изготовления

Индивидуальный номер

Знак необходимости изучения инструкции

Способ присоединения веревки

Способ заправки пряжки

ТУ 9616-085-42780816-16 «Спортивные обвязки VENTO»

### Информация об уходе и хранении

- Бережть от воздействия влаги
- Сушить в тени
- Отжим в центрифуге запрещен
- Бережть от воздействия тепла и солнечных лучей
- Гладить запрещено
- Чистка химическими активными веществами запрещена
- Ручная стирка
- Отбеливание запрещено

Рис. 4. Использование поясных беседок

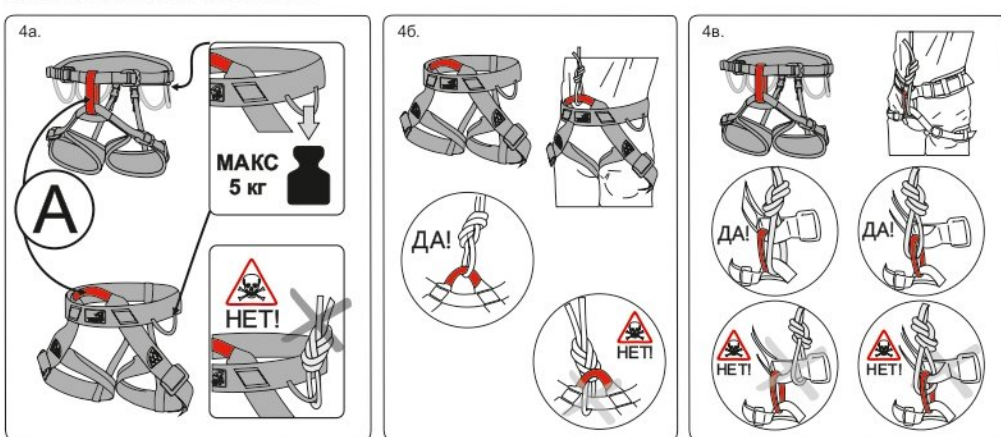


Рис. 2. Использование пряжек DUPLEX

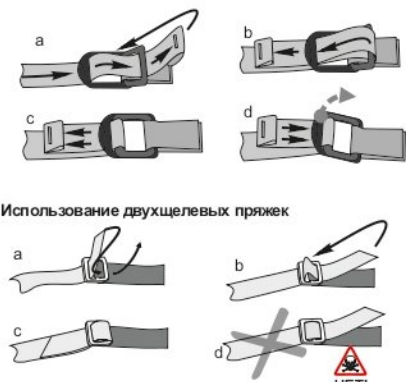


Рис. 3. Завязывание узла «восьмерка»



### Условные обозначения

- Проверка! Выполнить проверку перед началом движения
- Опасно для жизни!
- ДА! Правильное выполнение тех. приема
- НЕТ! Неправильное выполнение тех. приема

Рис. 7. Использование спелео-беседок



Рис. 5. Подключение страховочных устройств

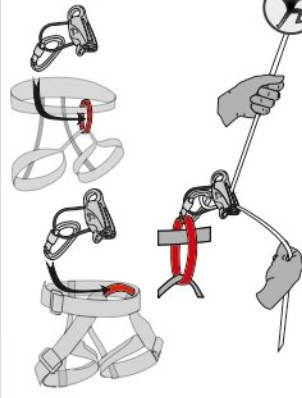
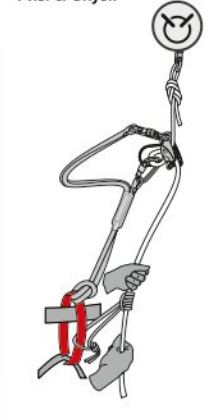


Рис. 6. Спуск



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Руководство по эксплуатации описывает некоторые правильные способы и техники использования спортивных обвязок. Оно не может отразить все варианты применения изделия. Изготовитель информирует только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием снаряжения. Принимая решение о начале деятельности, связанной с использованием данного снаряжения, имейте в виду потенциальную опасность подобной деятельности для здоровья и жизни. Изготовитель не несет ответственность за риски и травмы, возникшие при неправильном использовании изделия.

**Внимательно ознакомьтесь с данным руководством и следуйте всем указаниям по эксплуатации изделия.** Игнорирование предупреждений, указанных в руководстве по эксплуатации, может привести к травмам и даже смерти. Безопасность пользователя зависит не только от корректной работы снаряжения, но и от способности выбрать правильное специализированное оборудование, в зависимости от типа и условий деятельности, а также от умений и навыков использования снаряжения.

**Внимание!** Данное оборудование может применяться только лицами, прошедшими специальное обучение или под непосредственным контролем квалифицированного инструктора. Дети и прочие лица, не способные нести ответственность за свои действия, всегда должны находиться под непосредственным контролем квалифицированного инструктора.

Получение необходимого обучения, приобретение правильных навыков и соблюдение мер безопасности — это ваша личная ответственность. Вы лично несете ответственность за полученные травмы или смерть, наступившие в случае неправильного использования данного изделия.

Для уменьшения риска травмирования и гибели пользователя во время занятий экстремальными видами спорта, вы должны пройти подготовительный курс, направленный на освоение техник проведения спасательных работ для их применения в случае необходимости. Перед использованием и во время использования снаряжения пользователь должен четко представлять, каким образом будет выполнена процедура спасения и эвакуации; она должна быть выполнена безопасно и эффективно.

### Описание

Оборудование для скалолазания и альпинизма.

Беседки предназначены для охвата тела пользователя и соединения со страховочной веревкой. Модели беседок представлены в таблице.

### Маркировка на изделиях

Значения маркировки представлены на рисунке 1.

В случае перепродажи изделий, произведенных ООО «ВЕНТО-2М», за пределы РФ, перепродавец должен предоставить инструкции по применению, техническому обслуживанию, периодической проверке и ремонту на государственном языке страны, где будут применяться указанные изделия.

### Использование

Беседки должны использоваться в соответствии с руководством по эксплуатации, правилами безопасности, а также правилами той области деятельности, для которой они предназначены.

Оборудование должно соответствовать характеру и условиям применения. Перед использованием беседки с другим снаряжением внимательно изучите инструкции к элементам системы с целью убедиться в возможности совместного использования, а также узнать возможные ограничения по их совместному использованию.

Каждый элемент снаряжения имеет ограничения по использованию. Нельзя использовать специальный снаряжение вне пределов применимых к нему ограничений. Запрещено использовать его не в соответствии с прямым назначением. Подбирайте оборудование в зависимости от условий и типа Вашей деятельности.

Безопасность пользователя зависит от правильного подбора оборудования; от умений и навыков корректного использования оборудования; совместимости используемого снаряжения (совместимость — правильное использование снаряжения при взаимодействии с другими элементами системы). Применение несовместимого снаряжения может привести к непроизвольному рассоединению, разрушению или нарушению функционирования страховочной цепи.

Перед тем как начать надевать беседку, расправьте ее и ослабьте пряжки, имеющиеся на пояском ремне и ножных лентах. Способы заправки и регулировки ленты представлены на рис. 2. Лента в пряжках должна всегда делать "обратный ход".

**Внимание!** Отсутствие "обратного хода" ленты опасно для жизни!

Отрегулируйте беседку на туловище.

Страховочная петля должна располагаться по центру.

Перед и во время использования контролируйте корректное расположение элементов системы друг относительно друга, контролируйте отсутствие самопроизвольного раскрытия.

Используйте для присоединения веревки или другого снаряжения только элементы, предназначенные для этого.

Подсоединение к другим элементам опасно!

Страховочная веревка присоединяется только к точке А (рис. 4, а) или к двум заблокированным точкам А/2 (рис. 7) узлом «восьмерка» (рис.3) и только тем способом, который указан на соответствующих рисунках. Способы ввязывания веревки показаны на рис. 4,б и 4, в. Веревка присоединяется к точкам или с помощью узла, или, в некоторых случаях, с помощью карабинов. Использование карабинов возможно: 1) при верхней страховке с подключением двух разнонаправленно расположенных карабинов одинаковой формы; 2) при блокировке спелеобеседки карабином класса Q полукруглой или треугольной формы для дальнейшего крепления жажима. Способ подключения страховочно-спускового устройства при страховке показан на рис. 5, при спуске — на рис. 6. Рекомендуемый способ использования брошного жажима для спелеобеседок см. на рис. 7.

**Внимание!** Использование жажима без дополнительной "поддержки", фиксирующей его направление, запрещено!

Страховку следует организовывать при помощи динамической веревки, соответствующей стандарту EN 892. Все страховочное снаряжение должно быть собрано в единую систему и зафиксировано на страховочной станции. Станция по возможности должна располагаться вертикально над пользователями и разработана по форме и структуре таким образом, чтобы предотвратить случайное отсоединение защитного оборудования.

Выбирайте слабицу веревки между пользователем и станцией! Исключайте маятника на страховочной веревке! По возможности избегайте динамических рывков!

Обвязки не должны подвергаться нагрузкам, превышающим предел прочности, использоваться не по назначению и вне пределов нормальных климатических условий.

Во время эксплуатации все компоненты системы страховки следует оберегать от попадания масел, кислот, растворителей, химических основ, непосредственного контакта с открытым пламенем, каплями раскаленного металла и заостренными поверхностями, абразивными веществами и другого воздействия, снижающего прочностные характеристики материалов, из которых изготовлены беседки.

При возможном повреждении текстильных изделий при соприкосновении с острыми гранями, необходимо использовать дополнительные меры защиты оборудования (протекторы).

Любые изменения конструкции изделия, а также дополнения, модификации или ремонт запрещены.

Температурный режим эксплуатации от минус 50 до плюс 50 °С.

### Уход

Беседка, бывшая в употреблении, должна быть очищена от загрязнений и просушена.

Для чистки грязного изделия используйте теплую воду (если необходимо, также нейтральное мыло). Сушите и храните изделие вдали от прямых солнечных и источников тепла. Сушите только при комнатной температуре. Чистка химически активными веществами запрещена!

В случае использования в экстремальных условиях при воздействии очень высокой или очень низкой температуры, морской воды или частого механического воздействия, свойства изделия снижаются даже после короткого периода использования. В случае воздействия выше перечисленных факторов может потребоваться более частая замена компонентов системы обеспечения безопасности на высоте.

### Хранение, транспортирование и утилизация

Снаряжение должно транспортироваться в специальной упаковке, обеспечивающей защиту от механических, химических и других повреждений, природных и климатических воздействий.

Беседки должны быть защищены от факторов, приводящих к повреждениям изделий. Беседки должны храниться сухими и очищенными от загрязнений, вдали от отопительных приборов. Не допускается хранение изделий в одном помещении с бензином, керосином, маслами, нефтепродуктами, кислотами, щелочами и другими химическими активными веществами, разрушающими полимеры. Нельзя хранить изделия под воздействием прямых солнечных лучей.

Беседки должны храниться в сухом, хорошо вентилируемом помещении при температуре от плюс 5 до плюс 30 °С, в развешанном состоянии, вдали от источников тепла (не ближе 1 м), не допуская контактов с огнем, коррозионными поверхностями, защищая от прямого солнечного света и других источников ультрафиолетового излучения. В случае невозможности дальнейшего использования изделия, оно подлежит утилизации в соответствии с действующим законодательством.

### Проверка и выбраковка снаряжения

Перед каждым использованием все применяемое снаряжение должно пройти тщательную визуальную и тактильную проверку с целью убедиться в том, что оно находится в рабочем состоянии и функционирует должным образом.

**Внимание!** Проверяйте все составные части беседки.

Перед каждым применением необходимо проверить ленты, регулировочные пряжки, а также швы на предмет

отсутствия механических, тепловых или химических повреждений.

**Внимание!** Не допускается наличие разорванных нитей на силовых швах.

Все металлические детали должны быть проверены на отсутствие тепловых, химических, механических повреждений, не должны иметь следов коррозии и деформации.

Проверяйте места соединения изделия с другими элементами системы.

Если выявлены дефекты оборудования при проверке перед использованием, его следует вывести из эксплуатации. Применение такого снаряжения без разрешения компетентного лица запрещено. В случае возникновения сомнений относительно состояния изделия обратитесь за консультацией к изготовителю или компетентному лицу.

Если оборудование оказалось задействованным для остановки падения, не используйте его, пока не будет подтверждена компетентного лица о возможности дальнейшего применения данного оборудования. При возникновении сомнений относительно состояния изделия обратитесь за консультацией к изготовителю или компетентному лицу.

Помимо проведения проверки перед каждым применением изделие должно подвергаться периодическим проверкам компетентным лицом. Частота таких тщательных проверок определяется интенсивностью и условиями применения изделий, но рекомендуется проводить ее не реже одного раза в 12 месяцев.

Периодические проверки проводятся компетентным лицом или организацией, уполномоченной проводить проверки, строго в соответствии с процедурами периодических проверок изготовителя или самим изготовителем.

Для контроля применения снаряжения необходимо знать историю его использования. Историю использования рекомендуется заносить в формуляр.

Изделие должно быть немедленно изъято из эксплуатации, если:

- не удовлетворило требованиям безопасности при проведении предэксплуатационной проверки пользователем или периодической проверки компетентным лицом;

- было задействовано для остановки падения;
- применялось не по назначению;
- отсутствуют или не читаются маркировки, нанесенные изготовителем;
- неизвестна полная история использования данного изделия;
- истек срок службы;
- истек срок хранения; были проведены действия по ремонту, изменению конструкции и/или внесены дополнения в конструкцию, не санкционированные изготовителем;
- возникли сомнения в целостности (комплектности, совместимости) изделия.

Во избежание возможности использования выбракованного оборудования, оно должно быть разрезано и утилизировано в соответствии с действующим законодательством.

**Внимание!** Использование изделия, не прошедшего предэксплуатационную или периодическую проверку, потенциально опасно для жизни. Эксплуатация такого изделия запрещена!

### Сроки службы и гарантии изготовителя

Срок хранения изделий — 10 лет с даты изготовления при соблюдении правил периодической проверки изделий на отсутствие повреждений/ следов износа и условий хранения срок хранения.

Срок службы — не более 10 лет с даты изготовления. Фактический срок службы изделия зависит от определенных факторов: таких как интенсивность и частота использования, воздействие окружающей среды, компетентность пользователя, условия хранения и ухода за изделием, окончание срока хранения и пр.

Фактический срок службы изделия заканчивается, когда возникает один из факторов, перечисленных в разделе «Проверка и выбраковка снаряжения».

**Внимание!** В определенных случаях срок службы может сократиться до одного использования, например: при работе с агрессивными химическими веществами, при экстремальных температурах, при контакте с острыми гранями, после воздействия динамической нагрузки.

Гарантийный срок на любые дефекты материала или изготовления — 5 лет с даты продажи.

Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ и старение, изменение конструкции или переделка изделия, неправильное хранение и плохой уход, повреждения, наступившие в результате несчастного случая или по небрежности, нарушение правил хранения, транспортирования, а также использование изделия не по назначению, в случае отсутствия идентификационных маркировок изготовителя, при наличии следов механического, химического и теплового воздействия.

ООО «ВЕНТО-2М» не несет ответственности за последствия прямого, косвенного или другого ущерба, наступившего вследствие неправильного использования изделий, выпускаемых под маркой VENTO.

**Помните, что несоблюдение правил эксплуатации и хранения потенциально опасно для вашей жизни и здоровья.**

**Сделано в России**